



Ассамблея ООН-Хабитат Программы Организации  
Объединенных Наций по населенным пунктам  
Первая сессия  
Найроби, 27-31 мая 2019 года

## Резолюция, принятая Ассамблеей ООН-Хабитат 31 мая 2019 года

### 1/5. Укрепление связей между городскими и сельскими районами в интересах устойчивой урбанизации и населенных пунктов

*Ассамблея ООН-Хабитат,*

*приветствуя* Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года<sup>1</sup> в качестве основы для действий на международном, региональном, национальном и местном уровнях и приверженность государств-членов достижению целей в области устойчивого развития,

*ссылаясь* на Аддис-Абебскую программу действий третьей Международной конференции по финансированию развития<sup>2</sup>,

*ссылаясь также* на Новую программу развития городов<sup>3</sup> как один из ключевых инструментов обеспечения безопасности, инклюзивности, жизнестойкости и устойчивости городов и населенных пунктов,

*ссылаясь далее* на резолюцию 19/10 Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) от 9 мая 2003 года о связях между городскими и сельскими районами и устойчивой урбанизации,

*ссылаясь* на резолюцию 25/1 Совета управляющих от 23 апреля 2015 года, в которой Директору-исполнителю ООН-Хабитат было поручено разрабатывать инструменты и распространять информацию о передовой практике в целях поощрения взаимосвязей между городскими и сельскими районами на основе комплексного регионального и территориального планирования в тесном сотрудничестве с другими межправительственными организациями и заинтересованными сторонами,

*ссылаясь также* на девятую сессию Всемирного форума по вопросам городов, которая была направлена на локализацию и расширение масштаба осуществления Новой программы развития городов в целях ускорения достижения целей в области устойчивого развития,

*принимая к сведению* публикацию «Связи между городскими и сельскими районами: руководящие принципы: основы деятельности по содействию комплексному территориальному развитию»<sup>4</sup>,

<sup>1</sup> Резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи.

<sup>2</sup> Резолюция 69/313 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>3</sup> Резолюция 71/256 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>4</sup> ООН-Хабитат (2019 год).

1. *порукает* Директору-исполнителю в консультации с соответствующими международными и региональными учреждениями разработать, в рамках имеющихся ресурсов, механизмы укрепления связей между городскими и сельскими районами и призывает Исполнительный совет ООН-Хабитат рассмотреть возможные варианты осуществления;
  2. *настоятельно призывает* государства-члены учитывать связи между городскими и сельскими районами в их соответствующих национальных и субнациональных стратегиях и процессах планирования развития в целях укрепления экономических, социальных и экологических связей между городскими, пригородными и сельскими районами, включая прилегающие к ним территории;
  3. *порукает* Директору-исполнителю, в рамках имеющихся ресурсов, повышать осведомленность государств-членов и местных органов власти о воздействии связей между городскими и сельскими районами на устойчивую урбанизацию, территориальную сплоченность и национальное развитие;
  4. *порукает также* Директору-исполнителю в сотрудничестве с соответствующими партнерами распространять передовую практику и стратегии в отношении воздействия связей между городскими и сельскими районами, которые могут быть воспроизведены в других странах, и обмениваться ими;
  5. *порукает далее* Директору-исполнителю в консультации с соответствующими партнерами и в рамках имеющихся ресурсов оказывать государствам-членам, по их просьбе, помощь в разработке политики и программ по решению проблем миграции из сельских районов в городские;
  6. *порукает* Директору-исполнителю через Исполнительный совет представить Ассамблее Хабитат Организации Объединенных Наций на ее второй сессии доклад о выполнении настоящей резолюции.
-